

SECCO 75

Raumluft- Wäschetrockner Bedienungsanleitung



Inhalt

1. SICHERHEITSINFORMATIONEN	3
2. ALLGEMEINE HINWEISE	4
3. INSTALLATION UND TRANSPORT	4
4. FUNKTIONSWEISE DES GERÄTES	4
5. BEDIENUNGSANLEITUNG	5
6. ABTAUAUTOMATIK	5
7. ABFLUSS KONDENSWASSER	5
8. ELEKTRONISCHE STEUERUNG	6
9. ELEKTROANSCHLÜSSE	7
10. UMGEBUNGSBEDINGUNGEN	7
11. REINIGUNG & PFLEGE	7
12. TECHNISCHE DATEN	7
13. ANSCHLUSSPLAN	8
14. EXPLOSIONSZEICHNUNG	9
15. STÖRUNGSBESEITIGUNG	10
16. KOMFORMITÄTSERKLÄRUNG	11

1. SICHERHEITSINFORMATIONEN



ACHTUNG

Das Gerät darf in folgenden Umgebungen nicht benutzt werden:

- Umgebungen mit Explosionsgefahr
- Aggressiven Umgebungen
- Räumen mit einer hohen Lösungsmittelkonzentration
- Umgebungen mit einem hohen Staubvorkommen

Von Kindern fernhalten: Kinder dürfen aufgrund von Verletzungsgefahr nicht mit dem Gerät spielen. Achten Sie darauf, dass das Gerät bei Nichtbeaufsichtigung für Kinder unzugänglich ist.

Gerät erden: Das Gerät immer nur unter Verwendung eines Erdungssteckers und einer geerdeten Steckdose verwenden. Der Erdungsstecker ist eine wesentliche Sicherheitsfunktion, die das Risiko eines Stromschlags oder Brandgefahr minimiert.

Stromkabel nicht beschädigen: Das Gerät nicht mit einem beschädigten Stromkabel benutzen. Stromschlag- oder Brandgefahr! Bei beschädigtem Stromkabel muss dieses durch ein Kabel der gleichen Art und Spannungstärke ersetzt werden.

Verlängerungskabel: Auch Verlängerungskabel müssen geerdet sein und der Netzspannung des Gerätes entsprechen.

Sorgfältiger Umgang: Das Gerät nicht umfallen oder hinfallen lassen und nicht werfen. Durch den unsachgemäßen Gebrauch können die Bauteile oder die Verkabelung beschädigt werden und ein Verletzungsrisiko darstellen.

Gerät ausrichten: Richten Sie das Gerät nach der Installation aus.

Von Wasser fernhalten: Das Gerät nicht im stehenden Wasser verwenden. Verletzungsgefahr durch Stromschlag! Das Gerät nicht draussen lagern oder verwenden. Sollten Elektrobauteile oder Kabel nass geworden sein, diese vor Nutzung des Gerätes richtig trocknen lassen. Im Zweifelsfall Gerät nicht benutzen und einen Elektriker oder Fachmann kontaktieren.

Elektrische Bauteile trocken halten: Es darf auf keinen Fall Wasser in die elektrischen Bauteile des Gerätes eindringen. Sollten diese aus welchen Gründen auch immer nass geworden sein, vor dem nächsten Gebrauch des Gerätes bitte richtig trocknen lassen. Im Zweifelsfall Gerät nicht benutzen und einen Elektriker oder Fachmann kontaktieren.

Die Luftzufuhr sauber halten: Die Luftzufuhr des Gerätes nicht blockieren, d. h., das Gerät nicht zu nah an Vorhängen, Wänden oder sonstigen Gegenständen platzieren, die die Luftzufuhr beeinträchtigen können. Andernfalls führt dies zur Überhitzung des Gerätes und zur Brand- oder Stromschlaggefahr.

Halten Sie den Filter sauber: Nur einen sauberen Luftfilter benutzen. Darauf achten, dass der Filter nicht blockiert wird, andernfalls führt dies zu einer möglichen Überhitzung des Gerätes. Nicht ohne Filter benutzen. Den Filter regelmäßig prüfen und gegebenenfalls vor Benutzung des Gerätes reinigen. Öl, Schmiermittel oder sonstige Verunreinigungen von dem Gerät fernhalten.

Achten Sie darauf, dass das Gerät das Kondenswasser mittels einer Kondensatpumpe einem Abfluss zuführt.

2. ALLGEMEINE HINWEISE

Vor der ersten Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.

Bei Erhalt des Gerät sofort auf mögliche Transportschäden untersuchen. Im Falle einer Beschädigung umgehend den Versender kontaktieren.

Nach dem Auspacken festgestellte **Transportschäden** sind dem Verkäufer mitzuteilen.

Heben Sie die Verpackung des Gerätes sorgfältig **auf**, damit Sie das Gerät gegebenenfalls sicher verpackt einschicken können. Um Platz zu sparen, durchtrennen Sie das Klebeband und falten Sie den Karton zusammen.

3. INSTALLATION UND TRANSPORT

Zwecks Installation und Transport bitte folgenden Hinweise beachten:

- => Das Gerät muss immer aufrecht transportiert werden;
- => Die Wandhalterung muss mit dem für den Bautyp entsprechenden Haltesystem montiert werden. An dem beabsichtigten Montageort ist auf einen senkrechten Bodenabstand von ca. 1,4 m zu achten. Die Halterung muss auf korrekten Sitz geprüft und horizontal ausgerichtet werden.
- => Nach Montage des Gerätes in der Halterung sind die Sicherheitsschrauben festzuziehen, um so ein unbeabsichtigtes Herunterfallen des Gerätes zu vermeiden.
- => Das Gerät muss vertikal ausgerichtet werden. Nutzen Sie dazu auch die rückseitigen Stellschrauben unten am Gerät.
- => Bei Wartungsarbeiten oder Umstellen oder sonstigen Eingriffen das Gerät komplett ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- => Zum Transport sollte das Gerät mit der Originalverpackung oder zum Schutz in Plastik- und Schaumstoffmaterial verpackt werden. Das Gerät muss aufrecht transportiert werden.

4. FUNKTIONSWEISE DES GERÄTES

Das Gerät entzieht Feuchtigkeit aus gewaschener Wäsche und aus der Luft im Keller oder Waschküchen. Es dient der Trocknung von Wäsche und soll Beschädigungen durch eine zu hohe Luftfeuchtigkeit in Räumen verhindern.

Das Gerät verhindert die Bildung von Kondenswasser, minimiert die Luftfeuchtigkeit und sorgt für einen gleichbleibenden Luftfeuchtigkeitsgehalt. Die Zeit für die Trocknung der Wäsche und das Erreichen der gewünschten Luftfeuchtigkeit ist abhängig von den Umgebungsbedingungen in dem jeweiligen Raum. Lüften, Feuchtigkeitsquellen und die Raumtemperatur beispielsweise können den Entfeuchtungsprozess je nachdem verlangsamen oder beschleunigen.

Das Gerät funktioniert gemäß dem Prinzip der Kondensation bei der Wärmerückgewinnung. Der Lüfter saugt die feuchte Luft aus der Umgebung an und führt sie durch ein Luftfilter, der Staub und andere Verunreinigungen in der Luft herausfiltert und so den Wärmetauscher sauber hält. Im Wärmetauscher wird die Temperatur bis unter die Taupunkttemperatur heruntergekühlt. An diesem Punkt kondensiert der Wasserdampf in der Luft in dem Wärmetauscher zwischen den Lamellen, und das Wasser wird anschließend abgeführt. Die heruntergekühlte und trockene Luft wird durch den Wärmetauscher erneut erwärmt. Durch den konstanten Luftaustausch in dem Raum wird der Feuchtigkeitsgehalt der Luft reduziert.

5. BEDIENUNGSANLEITUNG



ACHTUNG

- **Das Gerät muss immer aufrecht transportiert werden;**
- **Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose an, die der Netzspannung des Gerätes entspricht.**
- **Nach unerwartetem Ausschalten des Gerätes vor Wiedereinschalten bitte fünf Minuten lang warten. So wird eine mögliche Beschädigung des Kompressors verhindert.**
- **Prüfen Sie täglich den einwandfreien Betrieb des Gerätes.**
- **Achten Sie darauf, dass Bodenflächen nicht mit Wasser bedeckt sind.**

Für die Inbetriebnahme des Gerätes halten Sie sich bitte an folgende Anweisungen:

- => Nach dem Transport das Gerät zunächst für 30 Minuten in aufrechter Position stehen lassen. So sorgen Sie für eine längere Lebenszeit des Kompressors.
- => Bereiten Sie einen entsprechenden Abfluss/Ablauf vor, um so den korrekten Abfluss des Kondenswassers zu gewährleisten und das Auftreten von unangenehmen Gerüchen zu vermeiden.
- => Befestigen Sie die Wandhalterung wie zuvor beschrieben und hängen Sie das Gerät ein.
- => Verbinden Sie den mitgelieferten Schlauch mit der Austrittsöffnung des Gerätes und auf der anderen Seite mit der Abflussvorrichtung.
- => Schließen Sie das Gerät an eine Schutzsteckdose an und prüfen Sie, ob ein FI-Schutzschalter vorhanden ist.
- => Schalten Sie das Gerät durch Drücken des Soft-Touch-Ein-/Ausschalters (Standby) ein, und wählen Sie über den Programmschalter (Soft-Touch) zusammen mit dem Drehknopf zur Regelung der Luftfeuchtigkeit das gewünschte Programm (vgl. Punkt 8).
- => Der Betrieb richtet sich erst nach der Einstellung des Luftfeuchtigkeits-Reglers und dann nach der Dauer des Programms.

6. ABTAUAUTOMATIK

Während des Betriebes kann es zu Eisbildung auf dem Verdunster kommen. Das Gerät ist mit einem Heißgas-Entfrostersystem ausgestattet, das sich automatisch einschaltet, sobald sich eine Frostsicht bildet. Das funktioniert folgendermaßen:

- => Ein Temperaturfühler misst die bestehende Temperatur in dem relevanten Bereich des Verdunsters.
- => Er sendet ein elektrisches Signal an die Hauptplatine.
- => Das Relais schaltet den Lüfter aus und öffnet gleichzeitig das Magnetventil.
- => Es strömt heißes Gas in den Wärmetauscher und zwar so lange, bis er eisfrei ist.
- => Sobald der Temperaturfühler +7°C misst, nimmt das Gerät wieder seinen normalen Betrieb auf.
- => Der Zeitraum zwischen 2 Abtauzyklen beträgt 20 Minuten. So wird ein zu häufiges Abtauen und eine Leistungseinschränkung vermieden.

7. ABFLUSS KONDENSWASSER

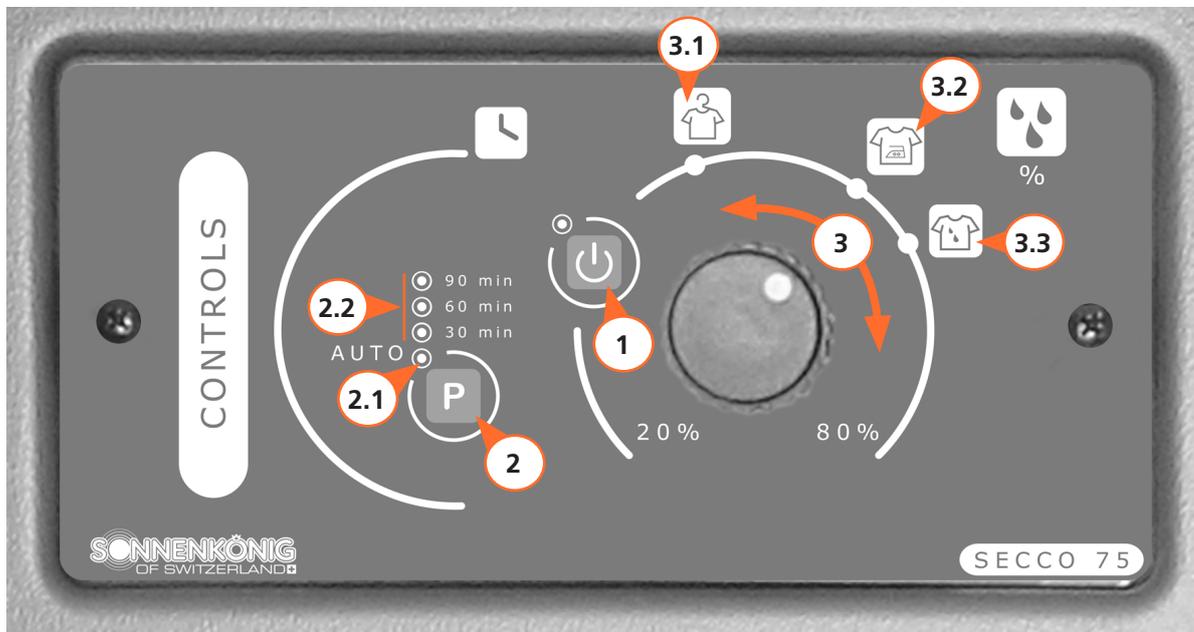
Vor Einschalten des Gerätes bitte unbedingt Punkt 5 lesen und dementsprechend vorgehen. So vermeiden Sie unbeabsichtigten Wasseraustritt und mögliche Beschädigungen des Bodens.

Dieses Gerät nur mit angeschlossenem Schlauch benutzen! Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir die Befestigung des Schlauchs an der entsprechenden Öffnung mit den im Lieferumfang enthaltenen Gewindeschellen. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, keinen Eimer zum Auffangen des Kondenswassers zu verwenden!

Das Gerät hat unterseitig eine integrierte Auslaßöffnung zum Anschluss eines 3/4 Zoll Schlauchs.
Das Gerät wird inklusive Schlauch geliefert, den Sie bei Bedarf als Vorlage zum Kauf eines längeren Schlauches nutzen können.

8. ELEKTRONISCHE STEUERUNG

Das Gerät ist mit einer benutzerfreundlichen Steuerung ausgestattet.



Die nachfolgende Abbildung zeigt Ihnen eine kurze Erläuterung der Funktionen

1 – Standby

Drücken Sie den Knopf zum Einschalten des Gerätes, oder um es in den Standby-Modus zu versetzen:

- Standby leuchtet dauerhaft => Standby-Modus oder Programmende
- Standby blinkt langsam (1 x pro Sek) => Betriebsmodus
- LEDs blinken schnell (1 x pro 200 ms) => Fehler

2 – Programmauswahl

Drücken Sie den Knopf, um ein Programm auszuwählen (2.1; 2.2; 2.3). Wählen Sie gleichzeitig mit dem Drehknopf (3) die gewünschte Einstellung:

2.1 – «AUTO»-Modus

Drücken Sie «P», bis das rote Licht neben «AUTO» leuchtet

2.2 – Timer-Modus

Drücken Sie «P», bis das rote Licht neben «30 Min», «60 Min», «90 Min» usw. leuchtet

2.3 – Modus Luftfeuchtigkeit

Drücken Sie «P», bis alle LEDs ausgeschaltet sind

3 – Luftfeuchtigkeits-Regler

Mit dem Drehknopf können Sie den gewünschten Trocknungsgrad auswählen:

3.1 – Schranktrocken

Standardwahl für schranktrockene Wäsche

3.2 – Bügeltrocken

Standardwahl für bügeltrockene Wäsche

3.3 – Leicht trocken

Standardwahl für leicht trockene Wäsche

9. ELEKTROANSCHLÜSSE

Das Gerät ist für den Anschluss an eine 230V~50Hz Steckdose vorgesehen.

Aus Schutzgründen ist der Einsatz eines 300 mA FI-Schutzschalters bei der Elektroinstallation empfehlenswert.

10. UMGEBUNGSBEDINGUNGEN

Es wird empfohlen, das Gerät bei einer Raumtemperatur von +5 bis +32°C und bei einer Luftfeuchtigkeit von 50% bis 90% zu verwenden. Das Gerät entzieht Feuchtigkeit aus gewaschener Wäsche und aus der Luft im Keller oder Waschküchen. Es dient der Trocknung von Wäsche und soll Beschädigungen durch eine zu hohe Luftfeuchtigkeit in Räumen verhindern.

11. REINIGUNG & PFLEGE

Das Gerät vor der Reinigung & Pflege immer erst ausschalten und das Netzkabel vom Stromnetz trennen.

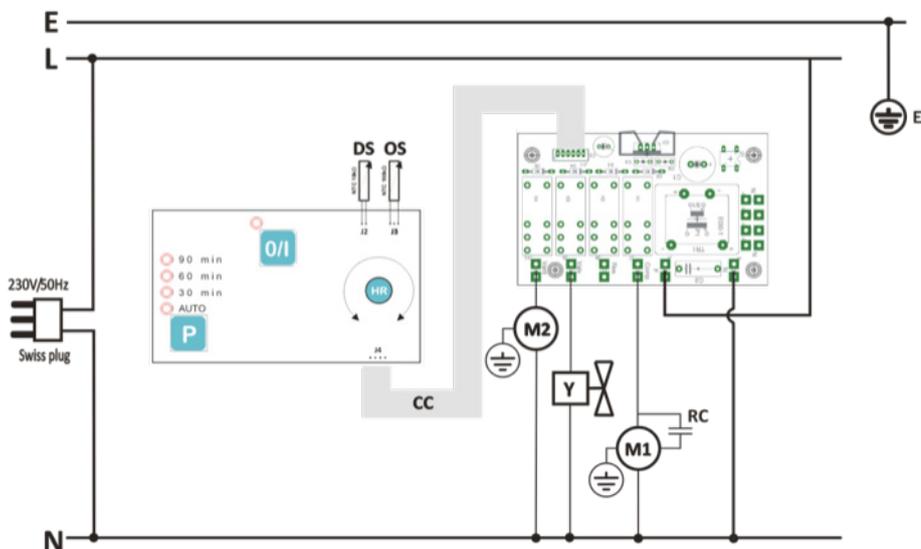
- Prüfen Sie das Netzkabel auf Beschädigungen.
- Sorgen Sie dafür, dass der Raum, in dem das Gerät installiert ist, möglichst staubfrei ist.
- Prüfen und reinigen Sie in regelmäßigen Abständen den Lufteinlassfilter: Saugen Sie ihn ab und reinigen Sie ihn mit Wasser und einem Reinigungsmittel.
- Das Plastikgehäuse reinigen Sie am besten mit einem weichen nassen Tuch und einem Reinigungsmittel. Bitte darauf achten, dass keine Flüssigkeit in das Gerät eindringt.

Reinigen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch oder je nach Bedarf.

12. TECHNISCHE DATEN

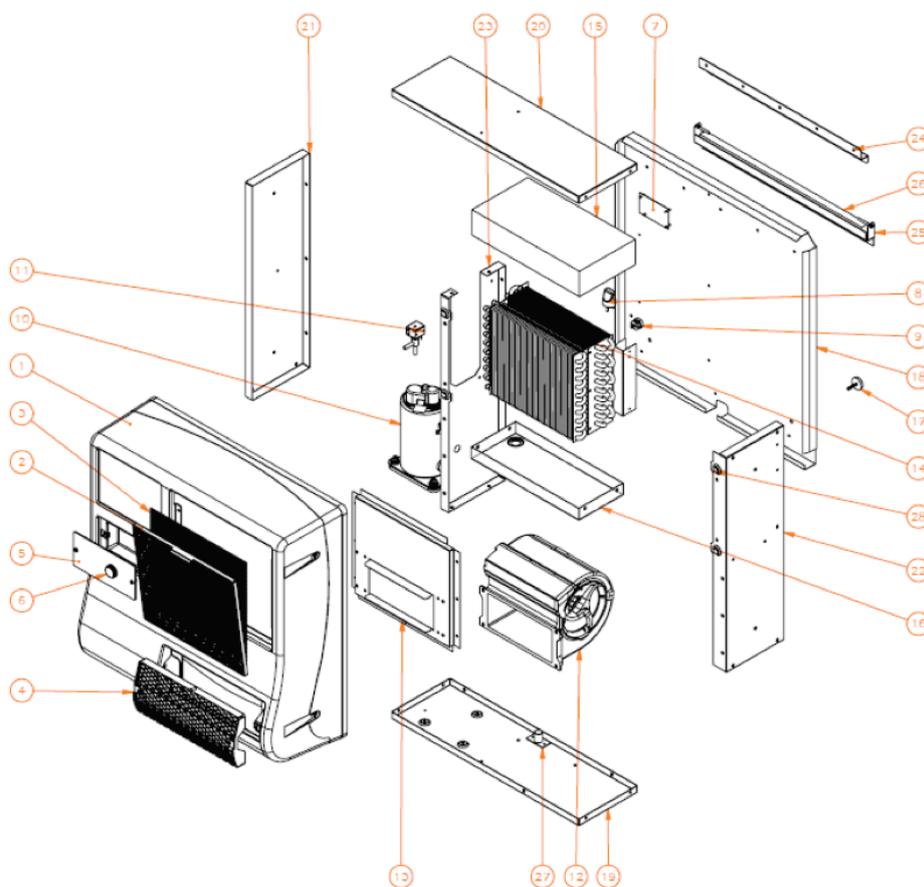
Modell	SECCO 75
Arbeitsbereich	+3°C / +32°C
Relative Luftfeuchtigkeit	50% - 90%
Abtausystem	Heißgas
Nennspannung	230V~50Hz
Nennleistung (32 °C / 80%)	550W
Energiekennwert (20 °C / 60%)	1,44kW/kg
Kühlleistung	440g R134a
GWP (Treibhauspotenzial)	1430
Tonnen CO ₂ -Äquivalent	0,63 t CO ₂
Hermetisches System - Enthält fluoridierte Treibhausgase • Hergestellt in der EU	
Wäschekapazität	7,5 kg
Trocknungskapazität	1,44kg/h
Kondensationsleistung	89%
Schalldruckpegel	58dB(A)
Abmessungen (B x T x H)	664mm x 300mm x 685mm
Gewicht	37 kg
Elektronische Steuerung	JA

13. ANSCHLUSSPLAN



L	Phase (L)	OS	Überhitzungs-Sensor
N	Neutralleiter	CC	PCB Anschlusskabel
E	Erde	M1	Kompressor
O/I	Standby Soft - Touch Schlater	M2	Lüftermotor
P	Soft-Touch Programmschalter	Y	Abtauventil Wärmetauscher
HR	Luftfeuchtigskeits-Regler	RC	Betriebskondensator
DS	Auftau-Sensor		

14. EXPLOSIONSZEICHNUNG



Nr.	Teilebezeichnung	Anz.
1	Frontabdeckung	1
2	Lufteinlassgitter	1
3	Lufteinlassfilter	1
4	Luftauslassgitter	1
5	Elekt. Steuerung	1
6	Luftfeuchtigkeitsregler	1
7	Elekt. Netzplatine	1
8	Stromkabel	1
9	Kabelklemme	1
10	Drehkompressor	1
11	Entfrosterventil	1
12	Radiallüfter	1
13	Lüfterhalter	1
14	Wärmetauscher mit Lamellen	1

Nr.	Teilebezeichnung	Anz.
15	Isolierung aus Styropor	1
16	Wasserwanne	1
17	Stellfüsse	2
18	Konstruktionsrahmen - Hinten	1
19	Konstruktionsrahmen - Unten	1
20	Konstruktionsrahmen - Oben	1
21	Konstruktionsrahmen - Links	1
22	Konstruktionsrahmen - Rechts	1
23	Konstruktionsrahmen - Mitte	1
24	Gerätehalterung	1
25	Wandhalterung	1
26	Gummipolster	1
27	Schlauchanschluss	1
28	Magnetverschlüsse	4

15. STÖRUNGSBESEITIGUNG

	URSACHE	LÖSUNG
Die LED-Anzeige leuchtet nicht	Keine Stromverbindung	Schließen Sie das Gerät an, prüfen Sie die Steckdose
	PCB-Anschlusskabel ist defekt oder nicht angeschlossen	Fachhändler kontaktieren
Die LED-Anzeige leuchtet dauerhaft	Das Gerät ist im Standby-Modus	Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (Standby)
	Das laufende Programm ist beendet	Stellen Sie für die restliche Trockenzeit das Programm entsprechend neu ein
Alle LED-Anzeigen blinken schnell	Ein Temperatursensor ist möglicherweise nicht angeschlossen oder defekt	In Standby-Modus
	Das laufende Programm ist beendet	Wählen Sie ein neues Programm, falls eine weitere Trocknung gewünscht ist
Entfeuchtung funktioniert nicht	Die Luftfeuchtigkeit ist geringer als 50%	Unter dieser Bedingung ist keine effiziente Geräteleistung zu erwarten. Stellen Sie das Gerät aus.
	Der Luftfilter ist stark verschmutzt	Tauschen Sie den Luftfilter
	Nicht genügend Zeit zum Trocknen	Verlängern Sie die Trocknungszeit
Der Kompressor funktioniert nicht	Startvorgang läuft	Das Gerät startet in 3 Minuten
	Bei Auswahl des „AUTO“-Modus läuft das Programm möglicherweise in einem Überprüfungsmodus	Das Gerät startet in 10 Minuten
	Der elektronische Überhitzungsschutz ist eingeschaltet	Die Gerätetemperatur hat die zulässige Höchsttemperatur überschritten. Warten Sie, bis die Raumtemperatur wieder im Grenzbereich liegt
		Der Filter ist verstopft und muss gereinigt werden
	Der Überladungsschutz ist defekt	Fachhändler kontaktieren
Der Lüfter funktioniert nicht	Betriebskondensator ist defekt	Fachhändler kontaktieren
	Das Gerät befindet sich im Abtaumodus	Das Gerät schaltet nach einigen Minuten den Lüfter automatisch wieder ein.
	Der Lüfter läuft nicht	Fachhändler kontaktieren
Das Gerät befindet sich dauerhaft im Abtaumodus, und es ist ein Eis auf dem Verdunster erkennbar	Elektronische Steuerung ist defekt	Fachhändler kontaktieren
	Umleitventil Wärmetauscher defekt	Fachhändler kontaktieren
Das Gerät taut nicht ab	Der Temperaturfühler ist defekt	Fachhändler kontaktieren
	Elektronische Steuerung ist defekt	Fachhändler kontaktieren
	Umleitventil Wärmetauscher defekt	Fachhändler kontaktieren

Konformitätserklärung



Wir, die Firma

Armin Schmid
Heizen, Klima und Haushaltapparate
Olensbachstrasse 9-15
9631 Ulisbach
Schweiz

erklären hiermit, dass unser Produkt

SECCO 75 (Artikel-Nr. 10600332)

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen übereinstimmt:

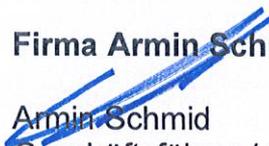
EN 60335-2-40:2003/A13:2012/AC:2013
EN 60335-1:2012/AC :2014
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 55014-1:2006/A2 :2011
CISPR 14-1:2005/A2:2011
EN 55014-2:1997/AC :1997/A2 :2008
CISPR 14-2:1997/A2 :2008

gemäss den Bestimmungen der Richtlinie

2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EU
2012/19/EU

Ulisbach, den 10. August 2017

Firma Armin Schmid


Armin Schmid
Geschäftsführer / CEO



Armin Schmid
Peter-Henlein-Strasse 5
D-89331 Burgau
Tel. 0180 500 64 35

Armin Schmid
Olensbachstrasse 9-15
CH-9631 Ullisbach
Tel. +41 71 987 60 60